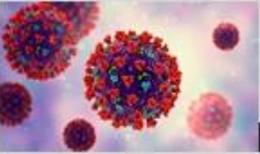


	quelle est ta chanteuse suédoise préférée ?	quels sont tes 3 parfums de glace préférés ?	fråga om kompisen tycker om att diska		tu as une passion dans la vie ?
	fråga vilken storlek kompisar har (på t.ex. byxor)	qui est Brigitte Macron?	fråga varför kompisen inte gillar gult		tu dois dépenser 1000 couronnes que Stefan te donne; qu'est-ce que tu achètes ?
	säg verben i passé composé : savoir, rendre, boire, connaître, croire, lire	qui était Gustav Wasa?	fråga vilken som är kompisen favoritmaträtt		fråga kompisen om hen vet när det är OS i Paris
	räkna upp 15 sporter	räkna upp 15 kläder	fråga vilket kompisen telefonnummer är	quel est ton bonbon préféré ?	conjugue le verbe « prendre » au présent :
	säg verben i passé composé : faire, voir, pouvoir, dormir, venir, aller, mettre	räkna upp 15 kroppsdelar	il y a un sport que tu détestes ?		fråga om kompisen är kär i någon just nu
be att få salt och peppar	à quelle heure est-ce que tu t'es couché(e) hier ?	toi en 2051? des enfants, marié(e), belle maison en Californie ?	qu'est-ce que tu as fait avant-hier ?	fråga vilken skostorlek kompisen har	fråga om kompisen städar ofta
conjugue le verbe « dormir » au présent :	quel est le dernier pays que tu as visité ?	tu aimes jouer aux cartes?	qu'est-ce que tu as fait cet été ?	säg 6 meningar om dig som absolut inte stämmer	quel métier ne voudrais-tu jamais faire?
conjugue le verbe « pouvoir » au présent :	accro ou pas accro à facebook ?	tu as peur d'un animal ?	qu'est-ce que tu as fait samedi ?	qu'est-ce que tu aimes boire quand tu as soif ?	beställ 1 förrätt, 1 varmrätt och 1 efterrätt
conjugue le verbe « venir » au présent :	un homme/femme politique que tu admires		que penses-tu de Djurgården?		quel est le prochain anniversaire que tu vas fêter ?
fråga vad en tunnelbanebiljett 2 zoner kostar	beskriv Pippi Långstrump!		qu'est-ce que tu as mangé hier ?	quel est le meilleur joueur du foot du monde, selon toi?	berätta om ditt favoritteveprogram

2 [révision divers 4; pdf](#)

varsågod	ungefär	kommer du?	vilken stekning	en grå gris	en maträtt	du börjar	vet ni	utan - med	framför
därför att	jag vill bara titta lite	en rutig skjorta	hon kan inte komma	vilken tur!	ledig, fri	sällsynt	en slags paj	ofta	det är för dyrt
festa, fira	konstig	helgdag	jag vet	någon	ägg och skinka	medium	var har du ont?	nästa	strumpor
jag drack	du är inte snäll	vilken smak?	senaste	hur lång är du?	alla	ljuga, jag ljuger	je dricker	jag har ont i magen	leka, spela
hjälp mig	varje	du sjunger dåligt	jag springer fort	grodlår	en randig byxa	hon är elak	du går långsamt	gammal	till huvudrätt
tack detsamma	det beror på	kryddor	mycket vispgrädde	bakom	kallt vatten	vilken skostorlek	prova, försöka	tung	vad finns det i den?
hur dags?	en kaka	vitlök	förra måndagen	jag har rätt	för varmt	jag har ingenting	på lördag	det är dimmigt	94 773
vill ni komma?	nu	upptaget	en prickig mössa	han spelar golf	även om	jag har glömt	jag hatar att spela poker	sniglar	något
vad gillar ni inte?	jag är försenad	har du lust att	imorgon	för tidigt	sluta!	jag skall	19.30	du har fel	förutom
aldrig	ha en bra kväll	bara	det är inte sant	nästan	jag tror inte	otroligt	kan jag hjälpa er?	bredvid	idag

escalier	ascenseur	trottinette	mobylette	tramway	trolleybus	gyropode
farine	lait	poivron	poireau	mélanger	cuire	huile
stekt	kokt	gräddad	grädde	smör	saft	smet, deg
écluse	apôtre	étable	étuver	râpé	châtaigne	étrangler
stekpanna	oväder	skog	konstig	mast	främling	pastej
sätta, ställa, lägga	känna till	måste	ta	skratta	le	läsa
67 357	89 391	15 864	55 893	96 997	73 348	45 676
under	på	bakom	framför	mittemot	i mitten av	i hörnet
skotsk	norsk	engelsk	tysk	österrikisk	belgisk	sydamerikansk
jag vill att	jag kräver att	det är bra att du äter	jag är ledsen att	jag är förvånad att	det är hemskt att	du måste prata
jag älskar dig	älskar du mig?	jag tror dig	han ser oss	vill ni hjälpa mig?	hon avskyr mig	jag letar efter dig
cru	bu	su	pu	venu	menti	mis
jag skall gråta	du skall förstå	hon skall komma	han skall åka iväg	vi/man skall vinna	vi skall förlora	de skall sluta snart
_renouille	_oup	_apin	_urs	_aleine	_hèvre	_outon
épître	île	huîtres	maître	cloître	rôti	côte
snart	gnugga	gardiner	skrivbord	pingst	påsk	åsna

### 3 JEU DE CONVERSATION 2

	pique	cœur	trèfle	carreau
as	décris ta maison de rêve	qu'est-ce que tu ferais si tu gagnais un million ?	quelle est ton émission de télé préférée et pourquoi ?	si tu étais un animal, tu serais.....pourquoi ?
roi	décris ta famille	qu'est-ce que tu as fait hier soir?	trouve 10 mots qui commencent par la lettre P	si tu étais professeur, tu enseignerais quelle matière ?
dame	décris toi-même en détail	à ton avis, que fais-tu dans dix ans ?	qu'est-ce que tu aimes comme musique ?	si tu avais le pouvoir de décider n'importe quoi en Suède pendant un jour, quelle aurait été ta première décision ?
cavalier	qu'est-ce que tu fais pour te détendre ?	raconte-nous un mensonge que tu as dit	quelle est la chose la plus pénible que tu aies jamais faite ?	raconte-nous une blague
valet	raconte un cauchemar que tu as fait	qu'est-ce que tu as fait le week-end dernier ?	quelle est ta matière préférée à l'école et pourquoi ?	si tu vivais dans un autre pays, quel serait ce pays et pourquoi ?
dix	quelle saison préfères-tu? pourquoi ?	que font tes parents ?	quel genre de livre aimes-tu lire et pourquoi ?	si tu pouvais choisir ton âge, quel âge aurais-tu et pourquoi ?
neuf	parle-nous d'une personne importante dans ta vie	qu'est-ce que tu fais pendant ton temps libre ?	est-ce qu'il y a quelque chose que tu voudrais changer dans ta vie, quoi et pourquoi ?	si tu savais parler encore une langue, ce serait quelle langue et pourquoi ?
huit	explique comment on joue au foot	qu'est-ce que tu as pris au petit déjeuner ce matin ?	tu joues d'un instrument ? lequel ?	si tu avais un animal domestique, ce serait lequel et pourquoi ?
sept	parle-nous d'un bon livre que tu as lu	qu'est-ce que tu vas faire ce week-end ?	quel est le meilleur film que tu aies jamais vu ?	si tu étais du sexe opposé pour une journée, que ferais-tu ?
six	décris ton endroit préféré	quelle sera la première chose que tu vas faire quand tu rentres chez toi aujourd'hui ?	quel est ton écrivain préféré et pourquoi ?	si tu pouvais rencontrer une personne morte ou vivante, qui aimerais-tu rencontrer et pourquoi ?

cinq	décris ta chambre	qu'est-ce que tu aimes faire quand tu n'es pas à l'école ?	quand et où es-tu né ?	si tu pouvais vivre à une autre époque, ce serait laquelle et pourquoi ?
quatre	décris ta meilleure/ton meilleur ami(e)	quelle est la différence entre un chat et un chien ?	quel est le sport que tu préfères regarder et pourquoi ?	si tu étais tout seul à la maison toute une journée, que ferais-tu ?
trois	raconte-nous ton plus vieux souvenir d'enfance	qu'est-ce que tu écoutes comme musique ?	tu parles combien de langues ?	si tu pouvais faire un souhait, qu'est-ce que tu ferais comme vœux et pourquoi ?
deux	décris les vacances d'été parfaites	quels sont les points communs entre un éléphant et une souris ?	qu'est-ce qui te fâche le plus ?	si tu étais le meilleur du monde de quelque chose, ce serait quoi ?

#### 4 Un petit dialogue1

1 Du är på stan och träffar en gammal kompis. Det var längesedan ni sågs så du är glatt överraskad. Hälsa på varandra.	2 Du heter Justine och är på stan och träffar en gammal kompis. Hälsa på varandra.
3 Fråga varandra hur ni mår, du skall må bra men du har haft lite ont i magen och i ryggen de senaste dagarna	4 Fråga varandra hur ni mår, du är i toppform men däremot är din syster ganska dålig
5 När ni står och pratar kommer plötsligt er gamla fransklärare Herr Gustafsson förbi och ni hälsar ordentligt på honom och damen som är med honom.	6 När ni står och pratar kommer plötsligt er gamla fransklärare Herr Gustafsson förbi och ni hälsar ordentligt på honom och damen som är med honom.
7 När ni står och pratar med Herr Gustafsson råkar ni vifta med armarna så att du slår till en förbipasserande tjej. Ni måste nu ursäkta er.	8 När ni står och pratar med Herr Gustafsson råkar ni vifta med armarna så att du slår till en förbipasserande tjej. Ni måste nu ursäkta er.
9 Ni frågar hur Herr Gustafsson mår och säger hej då och önskar honom en trevlig dag. Eftersom att det är 20 år sedan ni gick i årskurs 1 på Manillaskolan så har ni en liten klassträff på lördag. När ni säger hej då till Herr Gustafsson säger ni att ni ses på lördag.	10 Ni frågar hur Herr Gustafsson mår och säger hej då och önskar honom en trevlig dag. Eftersom att det är 20 år sedan ni gick i årskurs 1 på Manillaskolan så har ni en liten klassträff på lördag. När ni säger hej då till Herr Gustafsson säger ni att ni ses på lördag.
11 Fråga vad kompisens gör i kväll. Fråga om kompisens är ledig vid 20.00	12 Säg att i kväll är du upptagen. Du skall gå på bio med en arbetskompis.
13 Föreslå i stället för din gamla kompis att ni går och äter på restaurang på söndag. Du bjuder!	14 Tacka så mycket för kompisens förslag men du måste tacka nej för att du har inte lust att gå på restaurang och äta på söndag. Däremot föreslår du för din kompis att ni går och tar en kopp kaffe och en croissant på ett fik i närheten.
15 Du blir jätteglad och tycker det var en toppenidé. Du är jättesugen på en croissant just nu.	16 Föreslå att ni går till det gamla fina fiken bakom järnvägsstationen.
17 Ni börjar gå till fiket och eftersom att du är lite klumpig så knuffar du till en liten unge som börjar gråta. Be som hemskt mycket om ursäkt till barnet och förklara för den arga pappan att det inte var meningen.	18 Du får spela en pappa som är ute och går med sin lilla son då din kompis råkar knuffa till sonen som börjar gråta. Du får svara på kompisens ursäkter faast du är arg på den vårdslösa personen som knuffat till din son.
20 Säg att du fick ont i huvudet av den lilla ungens gråt och skrik. Nu är du jättehungrig och ni skyndar till fiket.	19 Nu är du Justine igen. Säg åt kompisens att ni får skynda er till fiket nu.

21 Ni kommer nu in på fiket och hälsar på personalen och beställer något att dricka och en croissant. Herr Gustafsson har tagit extrajobb som servitör några minuter så ni får ropa på honom och beställa.	21 Ni kommer nu in på fiket och hälsar på personalen och beställer något att dricka och en croissant. Herr Gustafsson har tagit extrajobb som servitör några minuter så ni får ropa på honom och beställa.
23 Kaffet och croissanten kommer och innan du hinner sätta första tuggan i brödet spiller din kompis ut sitt kokheta kaffe på dina splitternya kläder. Men du är snäll och rik så du ursäktar din desperata kompis.	22 Nu kommer kaffet och du är ivrig på att berätta om din senaste resa och du flaxar med armarna och råkar spilla ut hela kaffekoppen på din kompis.....Nu får du ursäkta dig. Och på kompisens splitternya kläder.....
24 Prata nu om det äckliga kaffet ni fick.	25 Prata nu om det äckliga kaffet ni fick.
26 Säg något om croissanten ni äter (vad ni vill men det skall stämma med er åsikt)	27 Säg något om croissanten ni äter (vad ni vill men det skall stämma med er åsikt)
28 Fråga varandra hur det är på jobbet.	29 Fråga varandra hur det är på jobbet.
30 Prata lite skit om din chef. Du är inte så förtjust i honom. Han är ful, dum, elak, otrevlig och tråkig.	31 Du känner kompisens chef och du tycker det är en ganska trevlig kille. Lite speciell men snäll. Berätta att du har fått en ny chef som är helt underbar!
32 Du kommer på att du måste köpa ägg innan mataffären mittemot stänger. Du har inte ätit klart ännu så du säger till kompisens att du kommer strax tillbaka och att du bara snabbt skall springa till butiken mittemot.	33 Svara på det kompisens kommer att säga till dig och be kompisens köpa ett par äpplen åt dig.
34 Nu är du tillbaka från affären och du ser att kompisens ser lite blek ut. Fråga hur det står till.	35 Kompisens kommer tillbaka men du mår inte riktigt bra. Du mår illa. Du har kväljningar och du fryser. Var det något fel på croissanten?

5

36 Föreslå att du följer med kompisens till apoteket.	37 Tacka för kompisens förslag men säg att du hellre tar en taxi och åker hem.
38 Säg att du ringer en taxi.	39 Tacka kompisens för hjälpen.
40 Ni avslutar samtalet. Det var jättetrevligt att ses igen. Föreslå att kompisens och kompisens syster kommer hem till dig och äta middag nästa vecka.	41 Tacka för kompisens förslag och säg att det gör du gärna men du vet inte om din syster vill eller kan. Hon är lite konstig just nu.
42 Du blir förvånad att Erica är lite konstig just nu. Fråga om hon har det bra.	43 Säg att hon har blivit kär och att hon har gift sig.
44 Svara att det var ju en jätterolig nyhet. Det var väl ingenting att vara orolig över.	45 Berätta att din syster Erica har blivit kär i en gammal dam som heter Tou i förnamn och Reiffel i efternamn.
46 Vad?! Svarar du. har hon gift sig med Tou Reiffel ?! Du är helt chockad och tror inte på kompisens.	47 Säg att det är sant och visa kompisens videon men kompisens hinner inte se den eftersom att din taxi kommer och du hoppar in i taxin och säger hej då ordentligt till kompisens.
48 Du hinner inte se kompisens video eftersom att taxin kommer så ni säger ordentligt hej då till varandra.	

Internet Actuel - Document didactique

- consacrer (à): destiner (à) – "Michèle aime le surf. Elle y consacre tout son temps libre."
- séduire (4 conduire): faire tomber sous le charme de quelqu'un – "Le charme de la danseuse a séduit le public."
- une distraction: un passe-temps, amusement, loisir – "Je vais au cinéma. J'ai besoin d'une distraction."

### Les fans de Facebook auraient de moins bonnes notes

Selon une étude américaine, les étudiants peu *motivés* passeraient beaucoup plus de temps sur Facebook que les autres. Conséquence: ils obtiendraient de moins bonnes notes.



Une étude de l'université d'État de l'Ohio (États-Unis) montre que les étudiants qui font partie des plus de 200 millions de fidèles à Facebook ont de plus mauvais résultats aux examens que ceux qui n'y sont pas inscrits. Ils ont obtenu des notes comprises entre 50 et 75% contre 75 et 100% pour les étudiants qui n'utilisent pas ce réseau social. Les premiers déclarent consacrer entre une et cinq heures par semaine à leurs études, alors que les seconds parlent de onze à quinze heures par semaine.

Malgré ces résultats, plus de 75% des *utilisateurs* sont convaincus que le réseau n'a aucune conséquence sur leurs études. Aryn Karpinski, un des auteurs de cette étude réalisée auprès de 219 étudiants, dont 148 membres de Facebook, est, quant à elle, très prudente: "Il ne faut pas tirer des conclusions trop vite, prévient-elle, mais il semble qu'il y ait quand même une relation entre les deux." Une *hypothèse* serait que les étudiants qui manquent de *motivation* se laisseraient plus facilement séduire par cette source de distraction.

Autre conclusion de cette *statistique*: les étudiants qui ont un emploi ne semblent pas trop intéressés par Facebook. *Idem* pour ceux qui sont dans un domaine littéraire: ils sont moins concernés que leurs camarades en section scientifique.

Étudiante en biologie à Paris, Joséphine se reconnaît dans l'étude américaine. "C'est malheureusement tellement vrai, dit-elle. Je perds beaucoup trop de temps à cause de Facebook. Et je constate que mes études en souffrent, mais..."

Les psychologues expliquent le succès de Facebook par le fait qu'il s'agit ici de personnes qui parlent *ouvertement* d'eux-mêmes, de leurs études, de leur famille, de leur vie, de leurs loisirs etc., contrairement à d'autres *blogs* ou sites où l'on se cache sous l'*anonymat*. D'après les psychologues, pour beaucoup de jeunes (élèves et étudiants) se pose le problème de la solitude: ils ne sont pas capables d'être seuls devant leur travail *scolaire*. Et puis, il y a aussi la musique, les images, les jeux... Beaucoup de jeunes ont du mal à se *concentrer* sur une seule tâche. Il leur faut du changement. Ils ont peur du *vide*. Alors, ils cherchent des contacts. Facebook leur offre l'occasion de partager leur bonheur ou leurs (petits) problèmes. Mais le temps passé derrière l'ordinateur, c'est du temps perdu pour les études. Ceci pourrait donc expliquer cela...Source: LeFigaro.fr



## 6 Questions

1. Qu'est-ce qu'une étude de l'université d'État de l'Ohio vient de montrer?
2. D'après le texte, combien de temps les 'bons' étudiants consacrent-ils à leurs études par semaine? Et ceux qui sont inscrits à Facebook?
3. Les utilisateurs de Facebook sont-ils tous d'accord avec le résultat de cette étude?
4. Quel type d'étudiant se laisserait plus facilement séduire par Facebook?
5. Quels types d'étudiants se laisseraient moins facilement séduire par Facebook?
6. Joséphine, l'étudiante en biologie à Paris, est-elle d'accord avec les conclusions de cette étude? Comment le dit-elle?
7. D'après le texte, quelle différence y a-t-il entre Facebook et les autres blogs ou sites de ce genre qu'on trouve sur Internet?
8. D'après les psychologues, quels sont les deux problèmes fondamentaux qui se posent à la plupart des jeunes qui se lancent sur Facebook?
9. D'après le texte, pourquoi des jeunes chercheraient-ils des contacts sur Facebook?

## Discussion

10. "Les premiers déclarent consacrer entre une et cinq heures par semaine à leurs études, alors que les seconds parlent de onze à quinze heures par semaine." Combien de temps par semaine consacrez-vous à vos études? Est-ce suffisant? Pourquoi (pas)?
11. "(...) mais il semble qu'il y ait quand même une relation entre les deux." Êtes-vous du même avis? Pourquoi (pas)?
12. "(...) les étudiants qui ont un emploi ne semblent pas trop intéressés par Facebook." Comment pourriez-vous expliquer ce manque d'intérêt?

13. "(les étudiants) qui sont dans un domaine littéraire sont moins concernés que leurs camarades en section scientifique." Êtes-vous du même avis? Pourquoi (pas)?
14. "Je perds beaucoup trop de temps à cause de Facebook." Et vous, qu'est-ce qui vous fait perdre du temps? Est-ce que cela entraîne aussi des conséquences (graves)? Expliquez.
15. "Et je constate que mes études en souffrent, mais..." Pourquoi toujours ce 'mais...'?
16. "(...) de personnes qui parlent ouvertement d'eux-mêmes, de leurs études, de leur famille, de leur vie, de leurs loisirs etc., contrairement à d'autres blogs ou sites où l'on se cache sous l'anonymat." Pensez-vous qu'il est bien de parler ouvertement de sa personne, de sa famille, de ses problèmes etc. sur un site Internet? Quels sont les avantages? Et quels sont les dangers?
17. "Facebook leur offre l'occasion de partager leur bonheur ou leurs (petits) problèmes." Pourquoi partager son bonheur ou ses problèmes sur un site Internet et non pas avec ses ami(e)s? Y a-t-il des (dés)avantages? Expliquez.
18. "Mais le temps passé derrière l'ordinateur, c'est du temps perdu pour les études." Que dire alors du temps passé devant la télé? Ou des jeunes qui apprennent à jouer d'un instrument, qui font du sport, ou qui aiment la lecture, par exemple? Ça aussi, ça prend du temps. Et ces jeunes-là ont-ils de moins bonnes notes que leurs camarades qui se limitent à leur travail d'école?
19. Et vous, êtes-vous un fan de Facebook? Pourquoi (pas)?
20. Saviez-vous qu'il y a des parents qui se servent de Facebook pour contrôler leurs enfants? Comment trouvez-vous cette pratique?

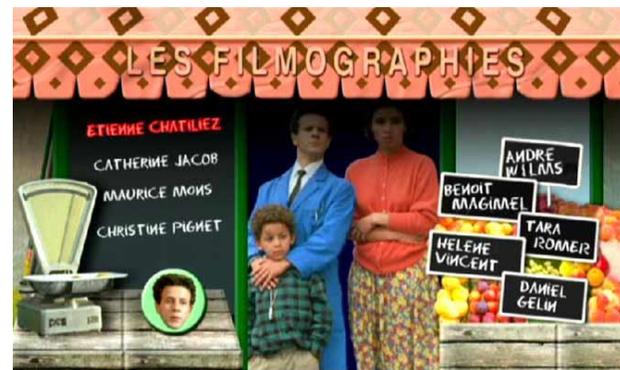
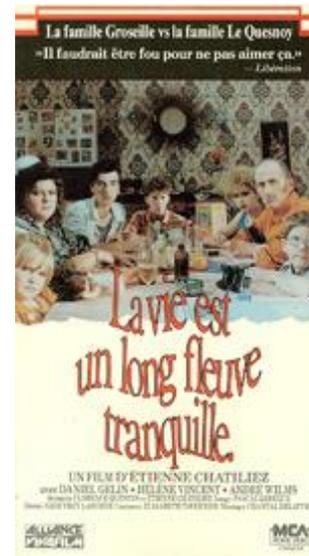
### **Pour présenter oralement ou par écrit**

21. Sur Internet, cherchez des renseignements sur l'histoire et/ou sur le fonctionnement de Facebook. Puis, présentez le résultat de vos recherches oralement ou par écrit.

mon animal préféré.....	qui est-ce? 	un plat typiquement français!	raconte les vacances de Monsieur Gustafsson	qu'est-ce que c'est? 	décris ta tenue vestimentaire
berätta om några svenska eller franska bakverk	raconte l'histoire d'Hélène, amoureuse d'un détenu	quel est ton plat préféré ?	conjugue au présent le verbe "pouvoir"	explique comment on joue au golf	berätta om något du är rädd för
ofta, aldrig, alltid, ibland, kanske, nära	raconte quelque chose qui s'est passé dans le monde cet été	tu t'intéresses à la politique?	quel genre de musique aimes-tu ?	qui est-ce? 	5 choses sur Stockholm
qu'est-ce que c'est? 	conjugue au présent le verbe "se dépêcher"	lycklig, olycklig, nöjd, missnöjd, rolig, tråkig	qu'est-ce que c'est? 	un plat typiquement suédois!	conjugue au présent le verbe "dire"
conjugue au présent le verbe "prendre"	enkel, svår, otrolig, förvånad, suverän	tu as gagné 1 million d'euros au Loto; que fais-tu?	säg på franska något du gör bättre än Stefan	qu'est-ce qu'on mange à la cantine demain?	le prochain anniversaire que tu vas fêter ?
qui est-ce? 	räkna upp verb som böjs med être och ge 2 exempel! (inte reflexiva verb)	conjugue au présent le verbe "venir"	qu'est-ce que tu as mangé ce matin ?	qu'est-ce que c'est? 	conjugue au conditionnel le verbe « vouloir »
un cauchemar que tu as fait	conjugue au futur simple le verbe « chanter »	explique comment faire un croque-madame	qu'est-ce que tu vas faire ce week-end ?	tu chantes sous la douche ?	conjugue au passé composé le verbe "se coucher"

## 8 EXERCICES ET DIALOGUE niveau 3

- vad gör du?
- jag gör ingenting och du?
- jag gör mina läxor (faire ses devoirs)
- vilka läxor?
- matte och historia
- är du duktig (fort) i skolan?
- så där
- i kväll är det en bra film på teve
- vad heter den?
- den heter "Livet är en lång lugn flod"
- är det en svensk film?
- nej, den är fransk
- är det en romantisk film?
- nej, det är en rolig film
- jag tycker svenska filmer är roligare än norska filmer
- men de roligaste filmerna är de japanska filmerna
- varför det?
- därför att man förstår ingenting
- kul...
- mycket roligt
- vad gör din bror nu?
- han arbetar som kock (cuisinier)
- jaha, han lagar mat alltså
- ja, och på kvällarna städar han på ett företag
- är han fortfarande singel?
- ja, men har han hittat en flickvän?
- vad heter hon?
- hon heter Elodie
- kommer hon från Paris också?
- nej, hon är född i södra Frankrike
- vad gör hon då?
- hon läser juridik på universitetet (faire les études)



- och du då, sportar du fortfarande mycket?
- ja, jag försöker sporta varje dag
- usch, jag gillar inte att sporta
- jag älskar att jogga och att cykla
- vad gör du i morgon?
- imorgon? jag vet inte
- ska vi gå och shoppa?
- tja, varför, men jag har inte mycket pengar
- det gör ingenting
- ok, vi shoppa i morgon
- vi kan fråga din syster också
- nej, hon tjuvar idag
- jäså, varför det?
- hon tjuvar alltid när hon måste städa hela huset själv
- hjälper du inte din syster?
- nej, jag avskyr att städa och att diska
- ok, vi ses i morgon klockan 12.00 framför kyrkan; hej då!
- hej då och ha en trevlig kväll
- tack det samma



## 9 DIALOGUE

A: du träffar en gammal kompis på stan; hälsa och fråga hur han/hon mår och svara på kompisens motsvarande frågor

C: fråga var kompisens arbetar

F: tala om att du har kvar ditt gamla jobb på banken

G: berätta att du har köpt ett nytt hus

I: beskriv det nya huset! Det är så

B: du träffar en gammal kompis på stan; hälsa och fråga hur han/hon mår och svara på kompisens motsvarande frågor

D: säg att du har just bytt arbete och nu jobbar du på ett företag som är specialiserat inom databranschen

E: fråga var kompisens arbetar

H: kompisens berättar om sitt nya hus, vad spännande! Ställ massa frågor

vackert, men var sååå dyrt och det är så mycket du måste ordna med på huset

J: tala om allt som du MÅSTE göra

L: kompisen frågar om dina föräldrar och du berättar att de mår mycket bra numera, efter en tids sjukdom

O: kompisen börjar bli stressad och även du berättar att du har en mängd saker du MÅSTE göra klart idag

P: ni avslutar samtalet på ett lämpligt sätt

om huset!

K: fråga hur kompisen föräldrar mår

M: uttryck din glädje över att föräldrarna mår mycket bättre

N: nej, tiden rinner iväg och säg vad du nu MÅSTE göra idag (handla, städa, jobba, hämta ungarna etc)

P: ni avslutar samtalet på ett lämpligt sätt

- jag måste göra mina läxor = il faut que je **fasse** mes devoir (faire ses devoirs)
- jag måste gå = il faut que je **parte**
- jag är lycklig över att du mår bättre = je suis heureux que tu **ailles** mieux
- jag är nöjd att du är här = je suis content que tu **sois** là
- det är.....att du förstår = il est.....que tu **comprennes**

## 10 Dialogue le subjonctif

1. je voudrais que tu manges un croissant
2. il faut que je mange une tartine
3. elle est heureuse que ton frère se marie
4. il est important qu'ils comprennent le subjonctif

Le subjonctif, konjunktiv, är en form av verbet som används i bisatser (alltid inledda av QUE) och när det i huvudsatsen finns uttryck för vilja, känsla eller ett opersonligt uttryck.

1. je veux tu fasses le ménage
2. tu es content que ta soeur ait gagné au Loto ?
3. elle est fâchée que vous soyez en retard
4. il regrette que tu aies perdu le match
5. vous êtes malheureux qu'il soit parti ?
6. il faut que nous nous dépêchions
7. il est nécessaire que ton frère comprenne le subjonctif

verbändelserna i konjunktiv presens är :

parler= att prata i konjunktiv:

il faut que je parle

il est rare que tu parles

il a peur qu'elle parle

nous sommes heureux que nous parlions

vous êtes mécontents que vous ne parliez pas

c'est bête qu'ils ne parlent pas

Här är några av de oregelbundna verbens konjunktivformer :

	<b>être</b>	<b>avoir</b>	<b>aller</b>	<b>savoir</b>	<b>pouvoir</b>	<b>vouloir</b>	<b>faire</b>	<b>venir</b>
--	-------------	--------------	--------------	---------------	----------------	----------------	--------------	--------------

Je	sois	aie	aille	sache	puisse	veuille	fasse	vienne
Tu	sois	aies	ailles	saches	puisses	veuilles	fasses	viennes
Il/elle/ on	soit	ait	aille	sache	puisse	veuille	fasse	vienne
Nous	soyons	ayons	allions	sachions	puissions	voulions	fassions	venions
vous	soyez	ayez	alliez	sachiez	puissiez	vouliez	fassiez	veniez
Ils/elles	soient	aient	aillent	sachent	puissent	veussent	fassent	viennent

11 verbesetemps4

<b>1</b> nutid; presens	<b>2</b> dåtid; passé composé	<b>3</b> framtid; skall, kommer att	<b>4</b> konditionalis; skulle
<b>vad gör du?</b>	<b>vad gjorde du; vad har du gjort?</b>	<b>vad skall du göra?</b>	<b>vad skulle du göra?</b>
<b>qu'est-ce que tu fais?</b>	<b>qu'est-ce que tu as fait ?</b>	<b>qu'est-ce que tu vas faire ?</b> <b>qu'est-ce que tu feras ?</b>	<b>qu'est-ce que tu ferais ?</b>

<b>diskutera/prata</b>	översätt till franska	mission; uppdrag			
<b><u>fråga varandra vad ni gjorde i lördags</u></b>	<b><u>fråga vad kompiserna skall göra nästa helg</u></b>	<b><u>berätta vad ni skall göra i sommar</u></b>	<b><u>berätta vad du skulle göra om du vann 10 miljoner kronor</u></b>	<b><u>föreslå saker ni skall göra tillsammans nästa vecka</u></b>	<b><u>berätta vad ni skall göra nästa gång i Paris</u></b>

i helgen spelade jag fotboll	på fredag skall jag åka till Paris	nästa gång skulle jag besöka Orsay-muséet	vad besökte ni i Paris ?	vi besökte olika monument	jag skulle köpa godis
mina kompisar besöker just nu Paris	jag har varit i Paris	jag har aldrig varit i Belgien	det skulle vara kul att åka tillbaka till Paris	skall vi åka till Paris i maj 2020 ?	jag vill åka till Paris !
jag åker till Bordeaux	jag åkte till Bordeaux	jag skall åka till Bordeaux	jag går på bio	jag gick på bio	vi gick på teater
mission: écrivez un poème avec au moins 3 rimes différentes !	mission : trouvez des mots qui riment avec <b>beau</b>	mission : trouvez des mots avec seulement des voyelles	mission : faire des mots avec <b>souvent</b>	mission : alphas avec les pays :	mission : trouvez des mots qui se terminent par <b>-ette</b>

12 infinitif	1nutid ; présent	2dåtid ; passé composé	3futur proche ; skall, kommer att	3futur simple	4skulle ; conditionnel
spela, leka JOUER	<b>je joue</b> <b>tu joues</b>	<b>j'ai joué</b> <b>tu as joué</b>	<b>je vais jouer</b> <b>tu vas jouer</b>	<b>je jouerai</b> <b>tu joueras</b>	<b>je jouerais</b> <b>tu jouerais</b>
äta MANGER	<b>je mange</b>	<b>j'ai mangé</b>	<b>je vais manger</b>	<b>je mangerai</b>	<b>je mangerais</b>
gå, åka ALLER	<b>je vais</b>	<b>je suis allé*</b>	<b>je vais aller</b>	<b>j'irai</b>	<b>j'irais</b>
ha, få AVOIR	<b>j'ai</b>	<b>j'ai eu</b>	<b>je vais avoir</b>	<b>j'aurai</b>	<b>j'aurais</b>
dricka BOIRE	<b>je bois</b>	<b>j'ai bu</b>	<b>je vais boire</b>	<b>je boirai</b>	<b>je boirais</b>

känna till CONNAÎTRE	<b>je connais</b>	<b>j'ai connu</b>	<b>je vais connaître</b>	<b>je connaîtrai</b>	<b>je connaîtrais</b>
springa COURIR	<b>je cours</b>	<b>j'ai couru</b>	<b>je vais courir</b>	<b>je courrai</b>	<b>je courrais</b>
tro CROIRE	<b>je crois</b>	<b>j'ai cru</b>	<b>je vais croire</b>	<b>je croirai</b>	<b>je croirais</b>
säga DIRE	<b>je dis</b>	<b>j'ai dit</b>	<b>je vais dire</b>	<b>je dirai</b>	<b>je dirais</b>
sova DORMIR	<b>je dors</b>	<b>j'ai dormi</b>	<b>je vais dormir</b>	<b>je dormirai</b>	<b>je dormirais</b>
skriva ÉCRIRE	<b>j'écris</b>	<b>j'ai écrit</b>	<b>je vais écrire</b>	<b>j'écrirai</b>	<b>j'écrirais</b>
vara ÊTRE	<b>je suis</b>	<b>j'ai été</b>	<b>je vais être</b>	<b>je serai</b>	<b>je serais</b>
göra FAIRE	<b>je fais</b>	<b>j'ai fait</b>	<b>je vais faire</b>	<b>je ferai</b>	<b>je ferais</b>
sätta METTRE	<b>je mets</b>	<b>j'ai mis</b>	<b>je vais mettre</b>	<b>je mettrai</b>	<b>je mettrais</b>
åka iväg PARTIR	<b>je pars</b>	<b>je suis parti*</b>	<b>je vais partir</b>	<b>je partirai</b>	<b>je partirais</b>
kunna POUVOIR	<b>je peux</b>	<b>j'ai pu</b>	<b>je vais pouvoir</b>	<b>je pourrai</b>	<b>je pourrais</b>
ta PRENDRE	<b>je prends</b>	<b>j'ai pris</b>	<b>je vais prendre</b>	<b>je prendrai</b>	<b>je prendrais</b>
veta SAVOIR	<b>je sais</b>	<b>j'ai su</b>	<b>je vais savoir</b>	<b>je saurai</b>	<b>je saurais</b>
gå ut SORTIR	<b>je sors</b>	<b>je suis sorti*</b>	<b>je vais sortir</b>	<b>je sortirai</b>	<b>je sortirais</b>
komma VENIR	<b>je viens</b>	<b>je suis venu*</b>	<b>je vais venir</b>	<b>je viendrai</b>	<b>je viendrais</b>
se VOIR	<b>je vois</b>	<b>j'ai vu</b>	<b>je vais voir</b>	<b>je verrai</b>	<b>je verrais</b>
vilja VOULOIR	<b>je veux</b>	<b>j'ai voulu</b>	<b>je vais vouloir</b>	<b>je voudrai</b>	<b>je voudrais</b>

**verbet ALLER i presens: je vais, tu vas, il/elle/on va, nous allons, vous allez, ils vont**

**verbet AVOIR i presens : j'ai, tu as, il/elle/on a, nous avons, vous avez, ils ont**

**verbet ETRE i presens : je suis, tu es, il/elle/on est, nous sommes, vous êtes, ils sont**

ändelser i futur simple : -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont

ändelser i skulleformen : -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient

[la maison ÊTRE1](#) - [la maison ÊTRE2](#) - [la maison ÊTRE3](#)

13 PARLEZ ! slå tärningarna och prata franska !

	1 berätta något du gjorde vid denna tidpunkt	2 diskutera dessa teman, du och...	3 gör en mening eller historia med dessa färger	4 prata om:	5 prata om:	6 bilda meningar om dig med orden
1	ce matin	musique	vert	mon style vestimentaire	quelqu'un que j'admire	parfois
2	hier soir	sport	jaune	ma cuisine préférée	mon idole	jamais
3	dimanche midi	animaux	rose	mon plus grand rêve	moi et la politique	souvent
4	la semaine dernière	cinéma	bleu foncé	mes peurs ou phobies	mes vacances de rêve	tous les jours
5	vendredi après-midi	politique	gris	3 mots pour me décrire	comment je fête mon anniversaire	une fois par semaine
6	cette nuit	les livres	marron	un bon souvenir	ma meilleure qualité	chaque soir

PARLEZ !

	1	2	3	4	5	6
1	les cochons	la natation	le musée Wasa	tes frères et sœurs	les vacances de février	qu'est-ce qui te rend heureux ?
2	de l'eau minérale gazeuse	viande ou légumes ?	le groupe ABBA	ton meilleur ami/ta meilleure amie	le bus 69	tu es une personne sensible ?
3	Stockholm	bonbons ou chips ?	la deuxième guerre mondiale	un film nul	les courses hippiques	tu es une personne calme ?
4	le rock	le « surströmming »	la Saint Valentin	ton film préféré	mon petit déjeuner	tu es rancunier ?
5	l'Eurovision	l'équipe de Djurgården	la neige	je ne mangerais jamais...	ce que je sais bien faire	que penses-tu des films d'horreur ?
6	les lasagnes	l'archipel de Stockholm	chanter dans une chorale	le hand-ball	un petit secret...	qu'est-ce que tu vas faire après l'école aujourd'hui ?

#### 14 RACONTER UNE HISTOIRE; LANCEZ LES DÉS ET PARLEZ ! 1

	1	2	3	4	5	6
1	samedi matin <sup>1</sup>	donc <sup>2</sup>	le plus drôle <sup>3</sup>	c'est vrai que <sup>4</sup>	finalement <sup>5</sup>	je vous jure <sup>6</sup>
2	bon, écoutez-moi <sup>1</sup>	mais <sup>2</sup>	bon, vous me connaissez <sup>3</sup>	ah, j'oubliais <sup>4</sup>	je me croyais dans un film <sup>5</sup>	c'est comme ça que <sup>6</sup>
3	vous savez que <sup>1</sup>	malgré cela <sup>2</sup>	je précise que <sup>3</sup>	là, ça se complique <sup>4</sup>	et le pire <sup>5</sup>	plus jamais <sup>6</sup>
4	je dois vous avouer <sup>1</sup>	j'ajoute <sup>2</sup>	vous allez me dire <sup>3</sup>	et là, surprise! <sup>4</sup>	bref! <sup>5</sup>	et le drame <sup>6</sup>

<b>5</b>	<b>l'autre jour<sup>1</sup></b>	<b>hélas!<sup>2</sup></b>	<b>en fait<sup>3</sup></b>	<b>du coup<sup>4</sup></b>	<b>moi tranquille<sup>5</sup></b>	<b>la prochaine fois<sup>6</sup></b>
<b>6</b>	<b>vous n'allez pas me croire<sup>1</sup></b>	<b>c'est pourquoi<sup>2</sup></b>	<b>tout à coup<sup>3</sup></b>	<b>d'un autre côté<sup>4</sup></b>	<b>et là, boum !<sup>5</sup></b>	<b>alors vous allez rire<sup>6</sup></b>

**INTERVENEZ DANS L'HISTOIRE DE VOTRE CAMARADE ! LANCEZ LES DÉS ET DEMANDEZ DES EXPLICATIONS !**

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>1</b>	avec ton frère ? <sup>1</sup>	tout(e) seul(e) ? <sup>2</sup>	quel rapport avec Jupiter ? <sup>3</sup>	et cette femme alors ? <sup>4</sup>	et les joints ? <sup>5</sup>	qu'est-ce qu'elle a dit ta mère ? <sup>6</sup>
<b>2</b>	avec une fourchette ? <sup>1</sup>	qu'a dit la police ? <sup>2</sup>	une ou deux girafes ? <sup>3</sup>	il n'y avait pas un cheval dans l'histoire ? <sup>4</sup>	et les toilettes ? <sup>5</sup>	et le cochon vert à pois ? <sup>6</sup>
<b>3</b>	sans gaz ? <sup>1</sup>	et l'enfant ? <sup>2</sup>	qu'est-ce que tu avais dans ta main gauche ? <sup>3</sup>	où était ta cuiller en bois ? <sup>4</sup>	j'ai pas compris l'importance du cochon <sup>5</sup>	pourquoi est-ce que le slip était si important ? <sup>6</sup>
<b>4</b>	tu fumes beaucoup ? <sup>1</sup>	pourquoi un éléphant ? <sup>2</sup>	qu'est-ce qui était jaune ? <sup>3</sup>	pourquoi est-ce que tu avais bu tant d'alcool ? <sup>4</sup>	pourquoi la truffe ? <sup>5</sup>	tu as arrêté de fumer, non ? <sup>6</sup>
<b>5</b>	tu l'as tué ? <sup>1</sup>	où était le zèbre ? <sup>2</sup>	tu avais le hoquet longtemps ? <sup>3</sup>	tu as été blessé où ? <sup>4</sup>	tu m'as pas dit que c'était la nuit ? <sup>5</sup>	pourquoi cette violence ? <sup>6</sup>
<b>6</b>	tu mens mal <sup>1</sup>	comment ça se dit en japonais ? <sup>2</sup>	pourquoi tu as insulté le policier ? <sup>3</sup>	heureusement tu avais ton décapsuleur ! <sup>4</sup>	montre avec tes mains comment tu as fait ! <sup>5</sup>	et la tasse de café ? <sup>6</sup>

15 jeu98

ton frère est tombé amoureux de..	tu ne pourrais jamais tomber amoureux de..	l'amour entre une élève et un prof est..	qu'avait fait le fils d'Émelie ?	c'est à qui la faute ?	qu'est-ce qui s'est passé avec les marchandises ?
-----------------------------------	--	--	----------------------------------	------------------------	---

sa cousine	ton professeur de suédois	dégueulasse	il avait fait des achats sur internet	c'est la faute d'Émelie	elle essaie de revendre les marchandises
sa tante	ta meilleure amie	criminel	il avait envoyé les cadeaux à son copain	c'est la faute de la banque	elle a fait un emprunt à la banque
sa meilleure amie	ton meilleur ami	normal	il avait volé le code de la carte bancaire	c'est la faute de son fils	la famille du copain a tout remboursé
son professeur de maths	quelqu'un qui est plus vieux que toi	interdit	il avait volé de l'argent	c'est la faute de la société	la banque a tout remboursé
la sœur de son meilleur ami	ton frère	illégal	il avait braqué une banque	c'est la faute de la sœur d'Émelie	son fils a tout remboursé
la fille du proviseur	un détenu	honteux	il avait piqué le mot de passe de sa mère	c'est la faute de tout le monde	la police a saisi les marchandises
la nouvelle fille de la classe	quelqu'un dans ta classe	mignon	il avait falsifié la carte bleue de sa mère	c'est la faute de personne	elle a tout vendu sur le bon coin
sa voisine	de quelqu'un du même sexe que toi	horrible	il avait piraté le compte bancaire de sa mère	c'est la faute du mari d'Émelie	elle a tout donné aux organisations caritatives
la copine de son meilleur ami	ton cousin	inimaginable	il avait trouvé le code de la carte bleue de sa mère	c'est la faute du copain de son fils	elle a tout payé avec l'argent de poche de son fils
Miss France	ton voisin	bizarre	il avait vidé le compte bancaire de sa mère	c'est la faute de l'école	le fils va tout rembourser jusqu'à l'âge de 25 ans

ton frère est tombé amoureux de..	tu ne pourrais jamais tomber amoureux de..	l'amour entre une élève et un prof est..	qu'avait fait le fils d'Émelie ?	c'est à qui la faute ?	qu'est-ce qui s'est passé avec les marchandises ?
sa cousine	ton professeur de suédois	dégueulasse	il avait fait des achats sur internet	c'est la faute d'Émelie	elle essaie de revendre les marchandises
sa tante	ta meilleure amie	criminel	il avait envoyé les cadeaux à son copain	c'est la faute de la banque	elle a fait un emprunt à la banque
sa meilleure amie	ton meilleur ami	normal	il avait volé le code de la carte bancaire	c'est la faute de son fils	la famille du copain a tout remboursé
son professeur de maths	quelqu'un qui est plus vieux que toi	interdit	il avait volé de l'argent	c'est la faute de la société	la banque a tout remboursé
la sœur de son meilleur ami	ton frère	illégal	il avait braqué une banque	c'est la faute de la sœur d'Émelie	son fils a tout remboursé
la fille du proviseur	un détenu	honteux	il avait piqué le mot de passe de sa mère	c'est la faute de tout le monde	la police a saisi les marchandises
la nouvelle fille de la classe	quelqu'un dans ta classe	mignon	il avait falsifié la carte bleue de sa mère	c'est la faute de personne	elle a tout vendu sur le bon coin
sa voisine	de quelqu'un du même sexe que toi	horrible	il avait piraté le compte bancaire de sa mère	c'est la faute du mari d'Émelie	elle a tout donné aux organisations caritatives
la copine de son meilleur ami	ton cousin	inimaginable	il avait trouvé le code de la carte bleue de sa mère	c'est la faute du copain de son fils	elle a tout payé avec l'argent de poche de son fils
Miss France	ton voisin	bizarre	il avait vidé le compte bancaire de sa mère	c'est la faute de l'école	le fils va tout rembourser jusqu'à l'âge de 25 ans

<b>qu'est-ce qu'il vous faut ?</b>	<b>qu'est-ce que vous prenez?</b>	<b>vous désirez ?</b>	<b>combien coûtent les prunes?</b>	<b>qu'est-ce qu'il faut pour faire des crêpes ?</b>	<b>où sont les poires?</b>
il vous faut des poireaux	mes belles cerises rouges	une barquette de framboises	elles coûtent 11,50	il faut de la farine	elles sont dans le sac
il vous faut des poires	mes belles pommes jaunes	deux barquettes de fraises	elles coûtent 12,60	il faut du beurre	elles sont derrière vous
il vous faut du chèvre frais	mes belles laitues	500 grammes de cerises	elles coûtent 13,70	il faut du sucre	elles sont devant vous
il vous faut du poisson	mes belles pêches	un demi-kilo d'abricots	elles coûtent 14,80	il faut du sel	elles sont là-bas
il vous faut de la viande	mes belles tomates	un kilo de pommes	elles coûtent 15,90	il faut des oeufs	elles sont ici
il vous faut un beau poulet	mes beaux citrons	un paquet de biscuit	elles coûtent 16,40	il faut de la confiture	il n'y en a plus
il vous faut des abricots	mes beaux poivrons	deux litres de lait	elles coûtent 17,95	il faut de la levure	elles sont sous les pommes
il vous faut des avocats	mes beaux fromages	une bouteille d'eau minérale	elles coûtent 12,75	il faut du lait	elles sont à côté des prunes
il vous faut des fraises	mes beaux raisins	une demi-bouteille de sirop	elles coûtent 13,85	il faut de l'eau	elles sont sur le carton
il vous faut des framboises	mes beaux melons	un peu de fromage	elles coûtent 14,65	il faut du poivre	je ne sais pas où elles sont

<b>qu'est-ce qu'il vous faut ?</b>	<b>qu'est-ce que vous prenez?</b>	<b>vous désirez ?</b>	<b>combien coûtent les prunes?</b>	<b>qu'est-ce qu'il faut pour faire des crêpes ?</b>	<b>où sont les poires?</b>
il vous faut des poireaux	mes belles cerises rouges	une barquette de framboises	elles coûtent 11,50	il faut de la farine	elles sont dans le sac
il vous faut des poires	mes belles pommes jaunes	deux barquettes de fraises	elles coûtent 12,60	il faut du beurre	elles sont derrière vous
il vous faut du chèvre frais	mes belles laitues	500 grammes de cerises	elles coûtent 13,70	il faut du sucre	elles sont devant vous
il vous faut du poisson	mes belles pêches	un demi-kilo d'abricots	elles coûtent 14,80	il faut du sel	elles sont là-bas
il vous faut de la viande	mes belles tomates	un kilo de pommes	elles coûtent 15,90	il faut des oeufs	elles sont ici
il vous faut un beau poulet	mes beaux citrons	un paquet de biscuit	elles coûtent 16,40	il faut de la confiture	il n'y en a plus
il vous faut des abricots	mes beaux poivrons	deux litres de lait	elles coûtent 17,95	il faut de la levure	elles sont sous les pommes
il vous faut des avocats	mes beaux fromages	une bouteille d'eau minérale	elles coûtent 12,75	il faut du lait	elles sont à côté des prunes
il vous faut des fraises	mes beaux raisins	une demi-bouteille de sirop	elles coûtent 13,85	il faut de l'eau	elles sont sur le carton
il vous faut des framboises	mes beaux melons	un peu de fromage	elles coûtent 14,65	il faut du poivre	je ne sais pas où elles sont

17 qu'est-ce que tu as fait ce week-end?	qu'est-ce que tu aimes faire?	qu'est-ce que tu n'aimes pas?	tu es comment?	tu as une famille?	tu es comment physiquement?
tu as dormi ?	tu aimes jouer au golf?	tu n'aimes pas travailler ?	tu es gentil(le) ?	tu es marié(e)?	tu as des cheveux frisés ?
tu as joué au billard ?	tu aimes faire la fête?	tu n'aimes pas dormir trop longtemps ?	tu es méchant(e) ?	tu as des enfants?	tu as des yeux marron?
tu as joué au basket ?	tu aimes sortir en boîte?	tu n'aimes pas aller au musée ?	tu es sympa ?	tu as des frères et sœurs?	tu as des cheveux raides ?
tu as fait du shopping ?	tu aimes faire des balades?	tu n'aimes pas faire la vaisselle ?	tu es calme ?	tu as un frère?	tu as des yeux bleus?
tu as joué de la musique ?	tu aimes jouer sur l'ordinateur?	tu n'aimes pas regarder la télé ?	tu es plein(e) d'énergie ?	tu as plusieurs frères?	tu as des cheveux courts ?
tu as fait la fête ?	tu aimes passer ton temps sur Facebook?	tu n'aimes pas surfer sur le net ?	tu es triste ?	tu as beaucoup de sœurs?	tu as de petites oreilles?
tu as fêté un anniversaire ?	tu aimes aller au cinéma?	tu n'aimes pas écouter du rap ?	tu es drôle ?	tu as une sœur?	tu as une barbe ?
tu as regardé la télé ?	tu aimes lire des livres?	tu n'aimes pas chanter ?	tu es positif/positive ?	tu es fils/fille unique?	tu as un grand nez?
tu as travaillé ?	tu aimes aller à la piscine?	tu n'aimes pas faire du sport ?	tu es râleur/râleuse ?	tu es fiancé(e)	tu as des lunettes ?
tu n'as rien fait ?	tu aimes manger au restaurant?	tu n'aimes pas faire le ménage ?	tu es toujours fatigué(e) ?	tu as un demi-frère ?	tu as des boucles d'oreille?

qu'est-ce que tu as fait ce week-end?	qu'est-ce que tu aimes faire?	qu'est-ce que tu n'aimes pas?	tu es comment?	tu as une famille?	tu es comment physiquement?
tu as dormi ?	tu aimes jouer au golf?	tu n'aimes pas travailler ?	tu es gentil(le) ?	tu es marié(e)?	tu as des cheveux frisés ?
tu as joué au billard ?	tu aimes faire la fête?	tu n'aimes pas dormir trop longtemps ?	tu es méchant(e) ?	tu as des enfants?	tu as des yeux marron?
tu as joué au basket ?	tu aimes sortir en boîte?	tu n'aimes pas aller au musée ?	tu es sympa ?	tu as des frères et sœurs?	tu as des cheveux raides ?
tu as fait du shopping ?	tu aimes faire des balades?	tu n'aimes pas faire la vaisselle ?	tu es calme ?	tu as un frère?	tu as des yeux bleus?
tu as joué de la musique ?	tu aimes jouer sur l'ordinateur?	tu n'aimes pas regarder la télé ?	tu es plein(e) d'énergie ?	tu as plusieurs frères?	tu as des cheveux courts ?
tu as fait la fête ?	tu aimes passer ton temps sur Facebook?	tu n'aimes pas surfer sur le net ?	tu es triste ?	tu as beaucoup de sœurs?	tu as de petites oreilles?
tu as fêté un anniversaire ?	tu aimes aller au cinéma?	tu n'aimes pas écouter du rap ?	tu es drôle ?	tu as une sœur?	tu as une barbe ?
tu as regardé la télé ?	tu aimes lire des livres?	tu n'aimes pas chanter ?	tu es positif/positive ?	tu es fils/fille unique?	tu as un grand nez?
tu as travaillé ?	tu aimes aller à la piscine?	tu n'aimes pas faire du sport ?	tu es râleur/râleuse ?	tu es fiancé(e)	tu as des lunettes ?
tu n'as rien fait ?	tu aimes manger au restaurant?	tu n'aimes pas faire le ménage ?	tu es toujours fatigué(e) ?	tu as un demi-frère ?	tu as des boucles d'oreille?

DIALOGUE

ÉLÈVE A	ÉLÈVE B
hälsa på din kompis som inte verkar se dig; försök kalla på hennes uppmärksamhet	en kompis hejar på dig flera gånger och du går i din egen värld; till slut upptäcker du henne; be om ursäkt att du inte sett henne
ring 04 54 34 56 23 oj då fel nummer; ursäkta dig	du svarar i din telefon med ditt nummer 04 54 34 56 24
ni vill fråga Stefan om ni kan skippa lektionen idag och ni råkar komma in i klassrummet mitt under pågående prov; ursäkta er och fråga om ni stör	ni vill fråga Stefan om ni kan skippa lektionen idag och ni råkar komma in i klassrummet mitt under pågående prov; ursäkta er och fråga om ni stör
du har bjudit dina kompisar på fest och råkar ha bjudit in din bästa kompis värsta ovän; be om ursäkt	du råkar spilla ut ett glas saft på din kompis bok; vad säger du
du har bjudit in din bästa kompis till middag, just ikväll är du också hundvakt åt dina föräldrar; precis när din kompis kommer minns du att hon är extremt rädd för hundar; be om ursäkt	för tillfället är du väldigt virrig, du säger fel, glömmer grejer, allt går galet, du får förklara för din bästa kompisar att hon inte får bli arg på dig
du kommer för sent till ett viktigt möte som du skall leda	din hund råkar kissa på kompisens skor...

18 säg att du:

behöver något att dricka	har lust att gå på bio
lovar att komma i tid	inte har tid att komma
inte tror det	börjar bli arg
kanske har fel	självklart har rätt
är hungrig	har ont i magen
tycker att kompisen borde sluta röka	försöker sluta dricka kaffe

TOUT

<b>tout+artikel+substantiv = hel, alla, alla</b>	
Il dort toute la nuit.	Han sover hela natten.
Elle vient tous les jours.	Hon kommer alla dagar.
Sa vie c'est tout un roman.	Hans liv det är en hel roman

<b>tout+substantiv=varje, all, alla(möjliga)</b>	
Tout élève connaît ce truc	Varje elev kan det här knepet.
Toutes directions	Alla riktningar

<b>tout självständigt; tout=allt; tous, toutes=alla</b>	
Tout va bien	Allt är bra.
Je sais tout sur toi.	Jag vet allt om dig.

Ils viennent tous.	De kommer alla
--------------------	----------------

**Tout som adverb=helt, alldeles, mycket, väldigt**

**tout som adverb böjs framför feminina adjektiv som börjar på konsonant och konsonantiskt h**

**tout som adverb böjs inte framför vokal och vokaliskt h**

Mon chien est tout seul à la maison.	Min hund är alldeles ensam hemma.
Linda est toute pâle.	Linda är alldeles blek.
Les filles étaient toutes surprises de me voir.	Flickorna var väldigt förvånade över att se mig.
Les filles étaient tout étonnées de te voir.	Flickorna var väldigt förvånade över att se dig.
J'habite tout près.	Jag bor alldeles i närheten.
Vicky est tout heureuse.	Vicky är väldigt lycklig.
Stefan est tout heureux.	Stefan är väldigt lycklig.
Céline est toute fâchée.	Céline är väldigt arg.

Vanliga uttryck med tout:

tout le monde	alla
le monde entier	hela världen
tous les trois	alla tre
tout Paris	hela Paris
à tout prix	till varje pris
de tous côtés	åt alla håll
de toute façon	hur som helst
de toutes sortes	av alla de slag
en tout cas	i alla fall
pas du tout	inte alls
avant tout	framför allt

19

malgré tout	trots allt
Tout est bien qui finit bien	Slutet gott, allting gott
rien du tout	ingenting alls
une fois pour toutes	en gång för alla
tout à l'heure	nyss, strax
tout simplement	helt enkelt
tout de même	i alla fall, ändå

tout à coup, tout d'un coup	plötsligt
tout de suite	genast
après tout	när allt kommer omkring

<b>la plupart = de flesta</b>	<b>följs alltid av de + bestämd form plural la plupart följs alltid av pluralformen av verbet</b>
La plupart (des élèves) comprennent.	De flesta (eleverna) förstår.
Je connais la plupart des élèves.	Jag känner de flesta eleverna.

<b>Tel = sådan (synonymer: pareil, semblable)</b>	<b>böjs i femininum och plural</b>
Telles filles sont dangereuses!	Sådana flickor är farliga!
Tel père, tel fils.	Sådan far, sådan son.

<b>n'importe qui</b>	<b>vem som helst</b>
<b>n'importe quoi</b>	<b>vad som helst</b>
<b>n'importe comment</b>	<b>hur som helst</b>
<b>n'importe quel</b>	<b>vilken som helst</b>
<b>qui que ce soit / quiconque</b>	<b>vem som helst, vem det än må vara</b>
<b>quelconque</b>	<b>vilken som helst</b>
Je paie n'importe quel prix!	Jag betalar vilket pris som helst!
N'importe qui connaît la grammaire française	Vem som helst känner till den franska grammatiken.
Linda est aussi rusée que qui que ce soit	Linda är lika listig som vem som helst
Tu dis n'importe quoi!	Du säger vad som helst!

<b>Autre = annan, annat</b> <b>D'autres = andra, en del andra</b> <b>Les autres = de andra, andra, alla andra</b>	
Stefan n'est pas comme les autres.	Stefan är inte som andra.
Les autres élèves ont compris.	De andra eleverna har förstått.
Viens un autre jour!	Kom en annan dag!
J'ai d'autres problèmes.	Jag har andra problem.
ni l'un ni l'autre	ingendera
l'un ou l'autre	endera
quelqu'un d'autre	någon annan
l'un et l'autre	båda
rien d'autre	inget annat

l'autre jour	härondagen
l'autre semaine	här om veckan

**Départ**

présente 1 camarade de classe

dis ta date de naissance

ta couleur préférée... parce que..

pose 5 questions à 1 camarade

T01 en 5 phrases!

donne 1 compliment à 1 camarade

décris ta chambre

ce qui te gêne le plus...

le meilleur moment de cet été

une date importante pour toi

aimes-tu sortir en boîte?

le dernier film que tu as vu au cinéma

quelle heure est-il?

un mot que tu aimes

ta boisson préférée

donne toutes tes coordonnées

20 fruits ou légumes

es-tu généreux?

tu aimes la politique?

3 qualités d'un bon ami

fais une commande au resto

ton objet fétiche?

**c'est gagné!!!!**

chacun pose 2 questions à Stefan

6 mensonges

1 blague

qu'est-ce que tu vas faire?

tu t'es levé à quelle heure ce matin?

15 membres du corps

tu aimes le sport? lequel? pourquoi?

7 tâches ménagères

un pays que tu aimerais visiter

tu gagnes 1 million d'euro;

quel genre de musique aimes-tu?

épelle ton nom

qu'est-ce que tu vas faire ce week-end?

qu'est-ce que tu as fait hier soir?

qu'est-ce que tu fais ce soir?

**cet été**

**alphamots**

décris les habits de ton voisin

qu'est-ce que tu as mangé ce matin?

15 animaux

5 phrases pour décrire Stefan

6 phrases négatives

décris ta famille

le verbe "aimer" au présent

## 21. Fyll i rätt form av verbet inom parentes

### a) *Présent de l'indicatif* (presens indikativ), par ex. « *Je pars* ». [15 p.]

1. Plusieurs étudiants \_\_\_\_\_ malades de la grippe. (*être*)
2. \_\_\_\_\_-vous ce que cela signifie ? (*comprendre*)
3. Mes parents ne \_\_\_\_\_ pas très bien l'anglais. (*parler*)
4. Désolé, je ne \_\_\_\_\_ pas comment faire. (*savoir*)
5. Vous \_\_\_\_\_ à quelle heure demain ? (*finir*)
6. Je crois qu'ils m'en \_\_\_\_\_. (*vouloir*)
7. Ma soeur \_\_\_\_\_ un bébé. (*attendre*)
8. Arrête ! Tu me \_\_\_\_\_ mal ! (*faire*)
9. Nous \_\_\_\_\_ beaucoup de choses en commun. (*avoir*)
10. Mes enfants n'\_\_\_\_\_ pas envie d'y aller. (*avoir*)
11. Ne parlez pas si fort ! Je vous \_\_\_\_\_ très bien. (*entendre*)
12. Depuis deux jours, il \_\_\_\_\_ sans arrêt ! (*pleuvoir*)
13. Elles me \_\_\_\_\_ énormément, ces chaussures. (*plaire*)
14. Jules et moi \_\_\_\_\_ souvent aux échecs. (*jouer*)
15. Je \_\_\_\_\_ vraiment à ce que tu sois là. (*tenir*)

### b) *Imparfait*, par ex. « *Je chantais* ». » [5 p.]

16. Au début, je ne \_\_\_\_\_ jamais rien. (*dire*)
17. Si on \_\_\_\_\_ au cinéma ce soir ? Qu'en dites-vous ? (*aller*)
18. De quoi \_\_\_\_\_-vous quand je suis entré dans la pièce ? (*parler*)
19. Ma mère n'\_\_\_\_\_ peur de rien. (*avoir*)
20. Le samedi matin, nous \_\_\_\_\_ les courses à Monoprix. (*faire*)

### c) *Passé composé* [14 p.]

21. J'ai entendu ce que vous \_\_\_\_\_ de moi. (*dire*)
22. Je lui \_\_\_\_\_ ce qu'il en pensait. (*demander*)

23. Les voisins \_\_\_\_\_ passer la journée à la plage. (*aller*)
24. L'exposition \_\_\_\_\_ un grand nombre de visiteurs. (*attirer*)
25. C'est toi qui \_\_\_\_\_ ça ? (*faire*)
26. Ma soeur et moi \_\_\_\_\_ le Nouvel An chez des amis. (*fêter*)
27. C'est Françoise qui \_\_\_\_\_ la lettre, je crois. (*ouvrir*)
28. Est-ce que tu \_\_\_\_\_ *Les Misérables* ? (*lire*)
29. Non. Par contre j' \_\_\_\_\_ le film au cinéma récemment. (*voir*)
30. Ils \_\_\_\_\_ pas mal de succès. (*avoir*)
31. Cet article \_\_\_\_\_ très dur à rédiger. (*être*)
32. J' \_\_\_\_\_ à jour mon Iphone et j'ai tout perdu. (*mettre*)
33. Vous \_\_\_\_\_ ou pas ? (*comprendre*)
34. Nous \_\_\_\_\_ à résoudre le problème. (*réussir*)
- 22 d) Présent du subjonctif (presens konjunktiv) [3 p.]**
35. Je veux qu'il s'en \_\_\_\_\_ ! (*aller*)
36. Il vaut mieux que tu \_\_\_\_\_ un peu plus tôt demain. (*venir*)
37. Il faut que tu \_\_\_\_\_ là ! (*être*)

**e) Impératif (imperativ) [3 p.]**

38. Ne l' \_\_\_\_\_ pas ! Il dit des bêtises. (*écouter*)
39. \_\_\_\_\_ -moi si cela vous convient ! (*dire*)
40. N' \_\_\_\_\_ pas peur ; ce n'est rien ! (*avoir*)

**II. Kongruens: komplettera texten med den franska motsvarigheten till adjektivet, verbet, participet eller pronomenet inom parentes.**

**Observera att ordet ska ha rätt form. [20 p.]**

Samedi, j'ai passé \_\_\_\_\_ (*hela*) la journée dans un centre commercial pas loin de chez moi. J'ai trouvé plein de \_\_\_\_\_ (*bra*) choses. Tout d'abord, je suis allé à la Fnac où j'ai acheté un \_\_\_\_\_ (*ny*) ordinateur qui n'était pas \_\_\_\_\_ (*dyr*) du tout, une \_\_\_\_\_ (*sant*) aubaine ! J'y ai également acheté \_\_\_\_\_ (*några*) jeux vidéo. Je me dirigeais vers la sortie quand j'ai rencontré \_\_\_\_\_ (*min*) \_\_\_\_\_ (*bästa*) amie, Laure, qui est \_\_\_\_\_ (*parisare*). Ensuite, je suis allé dans un magasin de fringues où j'ai essayé \_\_\_\_\_ (*flera*) \_\_\_\_\_ (*fina*) chemises et un grand nombre de pantalons. Après une heure d'essayage, j'ai choisi une chemise \_\_\_\_\_ (*vit*) et deux

pantalons \_\_\_\_\_ (*svarta*). En effet, je n'aime pas les couleurs trop \_\_\_\_\_ (*livliga*). En sortant du magasin, j'ai croisé Laure encore une fois mais là j'ai fait semblant de ne pas \_\_\_\_\_ (*henne*) voir. L'ordinateur et les jeux vidéo \_\_\_\_\_ (*började*) à être assez \_\_\_\_\_ (*tunga*) et j'ai décidé de m'asseoir dans un café pour boire une \_\_\_\_\_ (*stor*) bouteille d'eau. À côté de moi, il y avait un \_\_\_\_\_ (*gammal*) homme qui mangeait la bouche \_\_\_\_\_ (*öppen*).

### III. Pronomen: översätt orden inom parentes till franska [15 p.]

1. \_\_\_\_\_ (*ingen*) ne m'a vu ; je \_\_\_\_\_ (*dig*) jure !
2. \_\_\_\_\_ (*vem*) te l'a dit ? Dis-le- \_\_\_\_\_ (*mig*) tout de suite !
3. Quelles sont \_\_\_\_\_ (*dina*) matières préférées ?
4. Il est à \_\_\_\_\_ (*dig*), ce stylo ?
5. Regarde la chemise \_\_\_\_\_ (*som*) j'ai achetée ; \_\_\_\_\_ (*den*) n'était pas chère du tout.
6. — Alors, tu veux qu'on achète \_\_\_\_\_ (*den här*) voiture ? ou est-ce que tu préfères \_\_\_\_\_ (*den där*) ?
7. Je ne sais pas qui c'est. Je ne \_\_\_\_\_ (*honom*) connais pas.
8. — \_\_\_\_\_ (*vad*) tu as fait aujourd'hui ?
9. J'ai dit à ma fille qu'il fallait qu'elle \_\_\_\_\_ (*sig*) lève plus tôt.
10. \_\_\_\_\_ (*våra*) voisins ne s'occupent pas de \_\_\_\_\_ (*sina*) enfants.

### IV. Ordkunskap: komplettera de franska meningarna med den franska motsvarigheten till det eller de ord som står inom parentes. [25 p.]

1. \_\_\_\_\_ cela s'est-il passé ? (*hur*)
2. Les prix sont \_\_\_\_\_ de 3000 euros à 2500 euros le m<sup>2</sup>. (*fallit*)
3. Je ne sais plus où j'ai mis mon \_\_\_\_\_. (*cykel*)
4. Je voudrais \_\_\_\_\_ le chinois. (*lära mig*)
- 23
5. C'est quoi ce \_\_\_\_\_ ? (*grej*)
6. J'aimerais bien le \_\_\_\_\_ un jour. (*träffa*)
7. J'ai \_\_\_\_\_ de m'en aller. (*lust*)
8. Tu pourrais au moins l'\_\_\_\_\_. (*prova*)

9. J'y ai renoncé \_\_\_\_\_ j'avais la flemme. (*därför att*)
10. \_\_\_\_\_, j'ai l'impression qu'il ne m'aime pas. (*ibland*)
11. La nouvelle \_\_\_\_\_ aura un effet concret immédiat. (*lag*)
12. \_\_\_\_\_ que tu ne viennes pas. (*det är synd*)
13. Tu ne le vois pas ? Mais il est droit \_\_\_\_\_ toi ! (*framför*)
14. Je veux rentrer. \_\_\_\_\_ ! (*jag fryser*)
15. Cette société compte \_\_\_\_\_ deux cents membres. (*ungefär*)
16. Elle aime bien \_\_\_\_\_ le samedi. (*gå ut*)
17. \_\_\_\_\_ ordinateurs sont incapables d'ouvrir des fichiers pdf. (*vissa*)
18. J'ai rompu avec lui, car il avait \_\_\_\_\_ de défauts. (*för många*)
19. Écoute, je vais te \_\_\_\_\_ comment il faut faire. (*visa*)
20. J'ai acheté mon premier ordinateur \_\_\_\_\_ en 2003. (*bärbara*)
21. Qui va à l' \_\_\_\_\_ aujourd'hui ? (*kyrka*)
22. Est-ce qu'il est pour ou \_\_\_\_\_ ce projet de loi ? (*mot*)
23. \_\_\_\_\_, mes voisins ont déménagé. (*igår*)
24. — Il est où ton père ? — Il est dans la \_\_\_\_\_, je crois. (*kök*)
25. Attends, je vais \_\_\_\_\_ pour que tu puisses lire. (*tända*)

**Summa: \_\_\_\_\_/100 p.**

**x** Remets les vignettes dans le bon ordre. Écris ce que fait Lulu.



1 Il se  
lève.....

25 LES VERBES PRONOMINAUX 1

vi blev förbannade, vi har blivit förbannade

vi har vaknat tidigt, vi vaknade tidigt

vi har lagt oss, vi lade oss

ni har lagt er, ni lade er

vi lägger oss

ni lägger er

de lägger sig (tjejer)

jag skyndade mig, jag har skyndat mig

hade ni kul i lördags?

jag badade i havet, jag har badat i havet

jag har blivit arg, jag blev arg

jag har lagt mig, jag lade mig

ni klarar er bra

ni har misstagit er, ni misstog er

jag lägger mig
vi misstog oss, vi har misstagit oss
de har lagt sig, de lade sig (tjejer)
han har skrytit, han skröt
hur dags går du upp?
vi vaknade klockan 8, vi har vaknat klockan 8
26 vi vaknade klockan 12 på dagen, vi har vaknat
han blev inte arg, han har inte blivit arg
du har lagt dig, du lade dig
han har tvättat sig, han tvättade sig
han tvättar sig
du lägger dig
de har har lagt sig, de lade sig
jag har rakat mig, jag rakade mig

jag har inte kammat mig i morse, jag kammade mig inte i morse

har du gått upp tidigt? (gick du upp tidigt?)

hon duschade snabbt, hon har duschat snabbt

blev du arg? har du blivit arg?

de lägger sig

hon har tvättat håret, hon tvättade håret på sig

hon har gömt sig i skåpet, hon gömde sig i skåpet

vi hade kul i går kväll, vi roade oss i går kväll

hon har inte tvättat sig på 3 dagar

hon har lagt sig, hon lade sig

du har misstagit dig, du misstog dig

hon gömmer sig under sängen

hon lägger sig

27 jag skryter

ni skryter
hon gick upp klockan 5 på morgonen
han har lagt sig, han lade sig
hon har tvättat sig, hon tvättade sig
han lägger sig
du misstar dig
hur dags vaknade ni? hur dags har ni vaknat?
de har badat, de badade

## 28 Tu ou vous ?

Un simple pronom et une forme verbale font un monde de différence dans les relations interpersonnelles. Le passage du "vous" (formel) au "tu" (informel) est un rituel fréquent, qui marque l'évolution d'une relation. Utiliser le pronom tu signifie en effet plus de proximité, plus d'intimité, moins de formalité dans les contacts, la communication et même les sujets de conversation. Ce changement est immédiatement perceptible pour chaque individu, une sorte de relâchement mental et physique se produit, qui transforme la façon d'agir et de se comporter. Le passage du vous au tu se fait plus facilement entre personnes du même sexe que de sexes opposés, l'âge joue aussi un rôle important. Ce passage est souvent formalisé par une question posée ainsi : "On pourrait se tutoyer maintenant, ce serait plus simple ?" ou "Ça vous dérangerait si on se tutoyait ?"

Il existe un grand nombre de cas de tutoiement spontané : les jeunes enfants par exemple s'adressent aux adultes en utilisant le pronom tu jusqu'à ce qu'ils apprennent à distinguer les circonstances où il faut faire un choix. Par ailleurs, les jeunes du même âge, les adolescents, se tutoient de manière spontanée, sans distinction de sexe. Les membres d'une même famille se tutoient : sauf dans des cas aujourd'hui exceptionnels, les enfants ne disent jamais vous à leurs parents. Le tu spontané est aussi d'usage dans certains cercles, clubs, associations; cela a pour effet de renforcer le sentiment d'unité et d'appartenance au groupe.

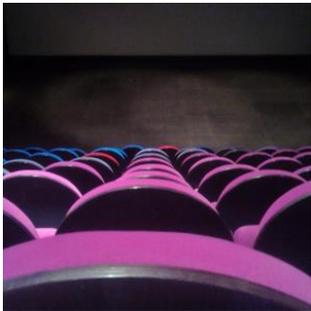
En général, on vouvoie les personnes que l'on rencontre pour la première fois, le supérieur hiérarchique, une personne plus âgée que soi. Il existe certains cas où une personne est autorisée à tutoyer, tandis que son interlocuteur emploie le vous : un professeur parlant à un jeune élève, un adulte à un jeune enfant,

une personne âgée s'adressant à une personne beaucoup plus jeune. Cette situation n'autorise pas la personne qui est tutoyée à tutoyer son interlocuteur à son tour, ce qui montre que le vouvoiement n'est pas seulement une marque de formalité, mais aussi un indicateur de hiérarchie sociale qui permet de montrer son respect.

Dans une première rencontre, le choix entre le vous et le tu n'est pas toujours facile, il existe des circonstances où l'on hésite, et où une solution doit être trouvée verbalement. Même si le premier contact est chaleureux, il est plus prudent d'utiliser le vous jusqu'au moment où les interlocuteurs trouvent un protocole. En général, c'est la personne la plus âgée, ou celle qui se trouve dans une position hiérarchique supérieure, ou celle qui reçoit qui va décider : "On pourrait peut-être se dire tu?" .

L'usage du vous a longtemps prédominé dans la société française, jusqu'à la fin du 18e siècle. Le philosophe des Lumières Jean-Jacques Rousseau, auteur de *Emile, ou de l'éducation* (1762), juste avant la Révolution, recommande ainsi le tutoiement systématique dans la famille. Aujourd'hui, l'usage du tutoiement est de plus en plus répandu, notamment parmi les jeunes générations. On attribue généralement cette évolution à l'influence de la langue anglaise, dans laquelle le pronom "you" est perçu comme l'équivalent du "tu" français, ce qui n'est pas nécessairement vrai.

## 29 VOUS ME TUTOYEZ, LÀ, MONSIEUR ?



Un billet inspiré par un film sorti depuis peu et que, comme d'habitude, je n'ai pas vu. Une comédie dramatique à la française, comme on dit, adaptée du roman de David Foenkinos, *Les Souvenirs*. Au hasard d'émissions à la télé, j'ai vu plusieurs scènes à propos desquelles je m'étais dit que j'en parlerais ici.

*Voici l'une d'elle en cliquant ici.*

### **Transcription :**

- C'est ta grand-mère !
- Bah qu'est-ce qui se passe ?
- Elle a disparu.
- Comment c'est possible qu'elle soit partie comme ça ? Vous les surveillez pas ?
- Mais c'est pas une prison ici, monsieur.
- Non mais attendez, hein, pas...
- Alors effectivement, on a reçu un appel de la maison de retraite, mais bon, c'est pas la première fois, hein ! C'est une vraie passoire (1) là-bas.
- Mais du coup, enfin concrètement, vous pouvez faire quoi ?
- Ah concrètement, rien !
- On peut pas lancer un avis de recherche ? A la télé, ils passent leur temps avec leur « Alerte- Enlèvement » (2). On peut pas faire pareil ?
- Vous voulez qu'on lance l' Alerte-Enlèvement pour votre mère ? Première question : est-ce que votre mère est majeure ? (3)
- Tu t'énerves pas, hein.
- Ah bah je m'énerve pas. Je ne m'énerve pas du tout, non, non, non !
- Je fais simplement mon travail, hein. On voit de tout (4), nous, ici.
- Et une mère plus jeune que son fils, tu as déjà vu ça, toi ? Hein vraiment ?
- Non mais vous me tutoyez, là, monsieur ?
- Oui, je vous tutoie ! Laisse-moi, toi ! Tout va bien, tout va bien. Tout va bien !

### **Quelques détails :**

1. *c'est une passoire* : on utilise cette image à propos de lieux où on peut entrer et sortir sans difficulté.
2. *Une Alerte-Enlèvement* : c'est le dispositif mis en place depuis peu en France, sur le modèle des Etats-Unis, pour lancer l'alerte très vite et à grande échelle si un enfant ou un ado est enlevé.
3. *Être majeur* : on est majeur à partir de l'âge de 18 ans. Les alertes-enlèvement sont lancées seulement pour les mineurs.
4. *On voit de tout* : cette petite phrase indique que tout est possible, même les situations les plus inattendues. (familier)

### **Le tutoiement abolit la distance. Avec des effets opposés:**

– il rapproche des autres, il met sur un pied d'égalité. Le Tu de la collaboration, ou du partage, ou de l'amitié, ou de l'amour.

– il permet de les dominer, de les insulter, de les humilier. Le Tu de l'impolitesse, ou du manque de respect, ou de l'agression verbale. Passer à Tu, c'est transgresser dans ces cas-là les règles de la sociabilité.

**Dans cette scène**, Michel Blanc s'inquiète, s'énerve et tutoie le commissaire : *Une mère plus jeune que son fils, tu as déjà vu ça, toi ?*

Mais on ne peut pas tutoyer un commissaire, ça peut avoir des conséquences : *Vous me tutoyez, là, monsieur ?*

Et une fois son angoisse exprimée, il reprend le chemin de la politesse : *Oui, je vous tutoie*, dit-il... en vouvoyant le policier!

Fin du dérapage, retour au calme.

**Mes codes** : personnels mais bien sûr inséparables de mon milieu et de mon époque, avec l'idée qu'à mon âge, si on me tutoie, je tutoie aussi. (en version orale ou écrite, selon vos préférences)

### **30 Tu ou Vous, Catalogue personnel**

– Je dis Vous à mes étudiants. Ce n'est pas le cas de tous mes collègues. Dans ce cas, le vouvoiement m'est très naturel, comme il l'est de la part des étudiants.

– Je tutoie tous mes collègues, parce que nous travaillons ensemble tous les jours. (Et à Marseille, on fait aussi la bise à ses collègues pour se dire bonjour.)

– Les jeunes collègues ont tendance à commencer par vouvoyer ceux qui sont plus âgés qu'eux et attendent le feu vert de leurs aînés pour les tutoyer. Je fais maintenant partie de ceux qui peuvent donner le feu vert. (ce qui a ses avantages et ses inconvénients.)

– Je dis Tu dans les commentaires que je laisse sur Instagram. Parfois en me disant que c'est un peu familier au tout début. Mais dans le fond, je suis surprise par ceux qui y vouvoient les autres.

– Je ne sais pas toujours quoi faire en répondant aux commentaires sur ce blog. Il me manque les repères d'âge, de « style », tout ce qu'on décrypte quand on voit les gens en chair et en os. J'ai tendance à dire Tu rapidement (ou immédiatement), sans doute pour gommer un peu la distance inhérente à ces échanges par blog interposé. Mais je fais souvent une remarque sur ce passage au tutoiement, comme pour m'excuser de cette familiarité trop précoce.

– Nous avons rencontré ce problème hier avec mes trois jeunes filles qui travaillent sur France Bienvenue cette année: pour répondre à une question posée par un visiteur, l'une n'envisageait pas de répondre en le tutoyant, la deuxième trouvait bizarre de le vouvoyer et la troisième n'arrivait pas à décider. Nous avons tranché en contournant le problème, **dans une réponse** où n'apparaissent ni Tu ni Vous ! (Mais c'est en général difficile de faire ce tour de passe-passe.)

– Il y a quelques personnes de mon entourage à qui je continue à dire Vous, même si nous sommes devenus plus proches au fil du temps. C'est difficile de changer des habitudes de longue date et ça ne gêne pas ces relations. C'est comme ça !

– Je dis Tu dans ma voiture à ceux qui conduisent comme des sauvages (d'après mes critères). Ce tutoiement va de pair avec des termes que je n'emploie pas habituellement. (Oui, des gros mots). Mais je suis dans ma voiture. Le Tu qui défoule.

– Si quelqu'un se permet de mal me parler et de me tutoyer d'une façon qui ne me plaît pas, je ne riposte pas en le tutoyant à mon tour. Du moins j'essaie. Tutoyer dans ce cas, c'est perdre son calme. Vouvoyer permet en quelque sorte de garder le contrôle, de maintenir la distance et d'éviter l'escalade. En général, c'est mieux d'éviter l'escalade.

– Mais ça peut avoir l'effet contraire et énerver encore plus celui qui vous énerve. Je repasse au Tu. Traduisez: je perds mon calme.

### **Donc deux petits mots et toute une palette de nuances...**

D'un côté, comment ne pas penser aux Paroles de Jacques Prévert adressées à Barbara dans son poème :

*Ne m'en veux pas si je te tutoie.*

*Je dis tu à tous ceux que j'aime.*

Mais de l'autre, et sans poésie aucune, c'est plutôt :

*Je dis tu à tous ceux qui m'agacent et que je n'aime pas !*

### **Pour terminer, voici la bande annonce du film.**

Les dialogues sont parfaits pour leur côté oral. Même s'ils sont légèrement surjoués et un peu trop « écrits », il y a ce débit de parole qui fait progresser quand on apprend le français. Et on entrevoit **les falaises d'Etretat**.



LES SOUVENIRS Bande Annonce (Jean Paul Rouve - 2014)

31 *La bande annonce est ici.*

**Transcription:**

– Surprise !

(Chanson : *Que reste-t-il de nos amours?*)

– Et merci !

– Surprise !

– Bah tu manges pas ?

– Ils font des menus que pour les vieux.

– Tu as l’air en forme, toi ! Ça fait plaisir !

– C’est ta grand-mère !

– Qu’est-ce qui se passe ?

– Elle a disparu.

– Comment c’est possible qu’elle soit partie comme ça ? Vous les surveillez pas ?

– Mais c’est pas une prison ici, monsieur.

– Non mais attendez, hein, pas...

– C’est déjà arrivé quelquefois mais enfin bon, c’est rare.

– C’est pas la première fois, hein, c’est une vraie passoire là-bas !

– On peut pas lancer un avis de recherche ? A la télé, ils passent leur temps avec leur « Alerte- enlèvement ». On peut pas faire pareil ?

– Euh... Première question : est-ce que votre mère est majeure ?

– Tu t’énerves pas, hein.

– On voit de tout, nous, ici.

– Une mère plus jeune que son fils, tu as déjà vu ça, toi ?

- Putain, j’ai reçu une carte postale de ma grand-mère !
- Ah ouais ? Faut que tu y ailles, faut que tu mènes l’enquête.

– Excusez-moi.

– Vous voulez vous suicider ?

– Euh... non.

– Parce qu’on a quand même le meilleur spot pour ça ici, hein. Alors écoutez, moi je veux pas m’immiscer dans votre vie privée (1), mais moi, en tant que professionnelle, je suis obligée de vous prévenir. Donc on longe la falaise comme ça, tac (2). On arrive ici, on saute, hein, on est venu pour ça. Sauf que en cas de vent, retour en arrière...

– Je compte pas (3) me suicider en fait. Je suis quelqu’un qui aime la vie et je...

– Ah bah il faudrait le dire à votre visage parce que là, on peut pas deviner, hein !

– J’en peux plus (4) qu’on décide tout pour moi. Tu comprends ?

– Elle a du caractère (5), ta mère. C’est bien le genre à (6) partir comme ça.

– Allez, à ta grand-mère !

### Quelques détails :

1. *s’immiscer dans la vie privée de quelqu’un* : intervenir dans la vie de quelqu’un sans en avoir vraiment le droit.

2. *Tac* : c’est juste une onomatopée.

3. *Je ne compte pas (faire quelque chose)* : je n’ai pas l’intention de... On utilise souvent la question : *Qu’est-ce que tu comptes faire ?*

4. *J’en peux plus* : j’en ai assez, je ne supporte plus cette situation.

5. *Avoir du caractère* : avoir une forte personnalité.

6. *C’est bien le genre à (faire quelque chose)* : cela correspond bien à sa personnalité, ce n’est pas surprenant de sa part.